

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2010)

**Heft:** 1

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Archi rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica**

fondata nel 1998, esce sei volte all'anno  
ISSN 1422-5417, Tiratura REMP: 2359 copie  
e-mail: info@rivista-archi.ch

**Direttore**

Alberto Caruso AC, caruso@rivista-archi.ch

**Condirettore**

Franco Gervasoni FG, gervasoni@rivista-archi.ch

**Coordinamento editoriale**

Stefano Milan SM, milan@rivista-archi.ch

**Assistente al coordinamento**

Teresa Volponi TV, volponi@rivista-archi.ch

**Redazione**

Marco Bettelini MB, bettelini@rivista-archi.ch

Debora Bonanomi DB, bonanomi@rivista-archi.ch

Andrea Casiraghi AnC, casiraghi@rivista-archi.ch

Federica Colombo FC, colombo@rivista-archi.ch

Piero Conconi PC, conconi@rivista-archi.ch

Mercedes Daguerre MD, daguerre@rivista-archi.ch

Marco Jelmini MJ, jelmini@rivista-archi.ch

Manuel Lüscher ML, luescher@rivista-archi.ch

Giorgio Masotti GM, masotti@rivista-archi.ch

Giancarlo Rè GR, re@rivista-archi.ch

Enrico Sassi ES, sassi@rivista-archi.ch

Stefano Tibiletti ST, tibiletti@rivista-archi.ch

Graziella Zannone Milan GZM, zannone@rivista-archi.ch

**Redazione comunicati SIA**

Sonja Lüthi, sonja.luethi@sia.ch

**Traduzioni italiano-inglese**

Andrew Hall AH

**Corrispondenti**

Andrea Bassi, Ginevra; Francesco Collotti, Milano

Jacques Gubler, Basilea; Ruggero Tropeano, Zurigo

**Consiglio editoriale**

Giuliano Anastasi, ing. ETHZ, Locarno

Nicola Baserga, arch. ETHZ, Muraltio

Valentin Bearth, arch. ETHZ, Direttore AAM, Coira

Nicola Emery, filosofo, Collina d'Oro

Daniele Marques, arch. ETHZ, Lucerna

Massimo Martignoni, ing. ETHZ, Dir. Sez. Logistica DFE-TI, Lumino

Nicola Soldini, storico dell'architettura, Novazzano

**Editore**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Staffelstrasse 12, 8045 Zurigo – tel. 044 380 21 55, fax 044 380 21 57

Katharina Schober, direttrice; Heidi Knöpfel, assistente

**Abbonamenti e arretrati**

Stämpfli Publikationen AG, Berna – tel. 031 300 62 53

fax 031 300 63 90, e-mail: abonamente@staempfli.ch

Abbonamento annuale (6 numeri)

Svizzera Fr. 125.- / Estero Fr. 150.- / Euro 94.00

Studenti Svizzera Fr. 62.50

Abbonamenti soci SIA: SIA, Zurigo – tel. 044 283 15 15

fax 044 283 15 16, e-mail: mutationen@sia.ch

**Organo ufficiale**

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch

OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti, www.otia.ch

**Associazioni garanti**

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch

FAS Federazione architetti svizzeri, www.architekten-bsa.ch

USIC Unione svizzera ingegneri consulenti, www.usic-engineers.ch

A3 Associazione diplomati dell'EPFL, http://a3.epfl.ch

ETH Alumni Ex allievi dell'ETH, www.alumni.ethz.ch

**Stampa**

Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona

**Rilegatura**

Stämpfli Publikationen AG, Berna

**Pubblicità**

Svizzera italiana e Svizzera tedesca:

Künzler-Bachman Medien AG, CP 1162, 9001 San Gallo

tel. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93

Svizzera romanda:

Künzler-Bachman Medien AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens

tel. 021 691 20 84, fax 021 693 20 84

La riproduzione, anche parziale, di immagini e testi,  
è possibile solo con l'autorizzazione scritta dell'editore  
e con la citazione della fonte.

**Dello stesso editore**

Tracés n.22

Routes sous la neige

www.revue-traces.ch



Tec21 n.48

Notation

www.tec21.ch

**Case in beton ed efficienza energetica**

a cura di Debora Bonanomi, Federica Colombo  
Manuel Lüscher, Teresa Volponi

**Editoriale****10 Archi cambia editore**

Luigi Brenni

**11 La dimensione critica del beton**

Alberto Caruso

**13 Calcestruzzo amato**

Andrea Casiraghi

**16 Dall'efficienza energetica alla sostenibilità**

Roman Rudel

**18 Pensando a Louis Kahn**

Peppo Brivio

**24 Cinque case ticinesi in beton**

Teresa Volponi

**26 Casa Janus a Ponto Valentino**

Buzzi e Buzzi

**32 Casa Calderari a Sorengo**

Attilio Panzeri

**38 Casa Rossa ad Ascona**

Thomas Radczuweit

**44 Casa a Bigogno sulla Collina d'Oro**

Giraudi Wettstein

**50 Casa Minima a Cadro**

Durisch+Nolli

**56 Architettura ed efficienza energetica**

**Made in Switzerland**

Roberta Castrì

**60 Qualità dell'aria indoor ed efficienza energetica**

Milton Generelli

**62 La scuola dell'infanzia di Camorino,**

**un esempio di sostenibilità**

Silvano Caccia, Adriano Galli

Milton Generelli, Michele Rimoldi

**68 B35, un edificio ZE-lowEx a Zurigo**

Hansjürg Leibundgut

**Diario TI****72 Diario dell'architetto**

Paolo Fumagalli

**Libri****73 Segnalazioni**

a cura di Enrico Sassi

**74 Comunicati SIA**

In copertina: Buzzi e Buzzi

Casa Janus a Ponto Valentino

Foto di Nicola Roman Walbeck e Maja Fritschì